

HF
3221
.A1
C3
no.58-86



LE PROFIL DES IMPORTATIONS

Possibilités d'investissement

TRACEURS D'ORDINATEUR

N° de publ. : 58-86

Mai 1986



Gouvernement
du Canada

Expansion industrielle
régionale

Government
of Canada

Regional Industrial
Expansion

Canada

TRACEURS D'ORDINATEUR

N° de publ. : 58-86

Mai 1986

POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, COMMUNIQUER À L'ADRESSE SUIVANTE :

Division de l'information sur les marchés et analyse
Direction générale du développement des marchés
Ministère de l'Expansion industrielle régionale
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
Tél. : (613) 992-4446

OU

Direction de l'électronique
Direction générale de l'électronique et de l'aérospatiale
Ministère de l'Expansion industrielle régionale
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
Tél. : (613) 995-6561

OU

Bureau régional du MEIR le plus proche.
Vous trouverez la liste de ces bureaux à la dernière page
de cette publication.

SOURCE DES DONNÉES

Ministère de l'Expansion industrielle régionale
Statistique Canada
Revenu Canada
Approvisionnement et Services Canada

NOTES EXPLICATIVES

Évaluation

En général, les importations sont consignées selon les valeurs établies aux fins des droits de douane, conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes. Pour la plupart des transactions en concurrence, les valeurs en douane sont identiques aux prix de vente. Cependant, pour beaucoup de transactions entre entreprises affiliées, les valeurs en douane sont supérieures aux prix de vente. Toutes les valeurs sont exprimées en dollars canadiens (droits de douane non inclus).

Taux de croissance moyen

Le taux de croissance moyen est calculé sur la base des taux d'accroissement composés annuels.

Total

Le total peut ne pas correspondre à la somme des chiffres, étant donné que ceux-ci ont été arrondis.

TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
INTRODUCTION ET PORTÉE DU PROFIL	4
TENDANCES DES IMPORTATIONS	4
PRINCIPAUX PAYS EXPORTATEURS	5
CONCENTRATION DU MARCHÉ DES IMPORTATIONS	6
CATÉGORIE ET RÉGION DES PRINCIPAUX IMPORTATEURS	6
PRODUCTION CANADIENNE	7
EXPORTATIONS	7
ACHATS DU MINISTÈRE DES APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES	7
RÉSUMÉ DU MARCHÉ	7
ANNEXE A : TARIFS DU CANADA	8
ANNEXE B : IMPORTATEURS CANADIENS	9-10
BUREAUX RÉGIONAUX DU MEIR	11

N° DE PUBL. : 58-86
CODE DES MARCHANDISES
D'IMPORTATION - 771-22-66

DEBOUCHES DU MARCHE CANADIEN : PROFIL DES IMPORTATIONS

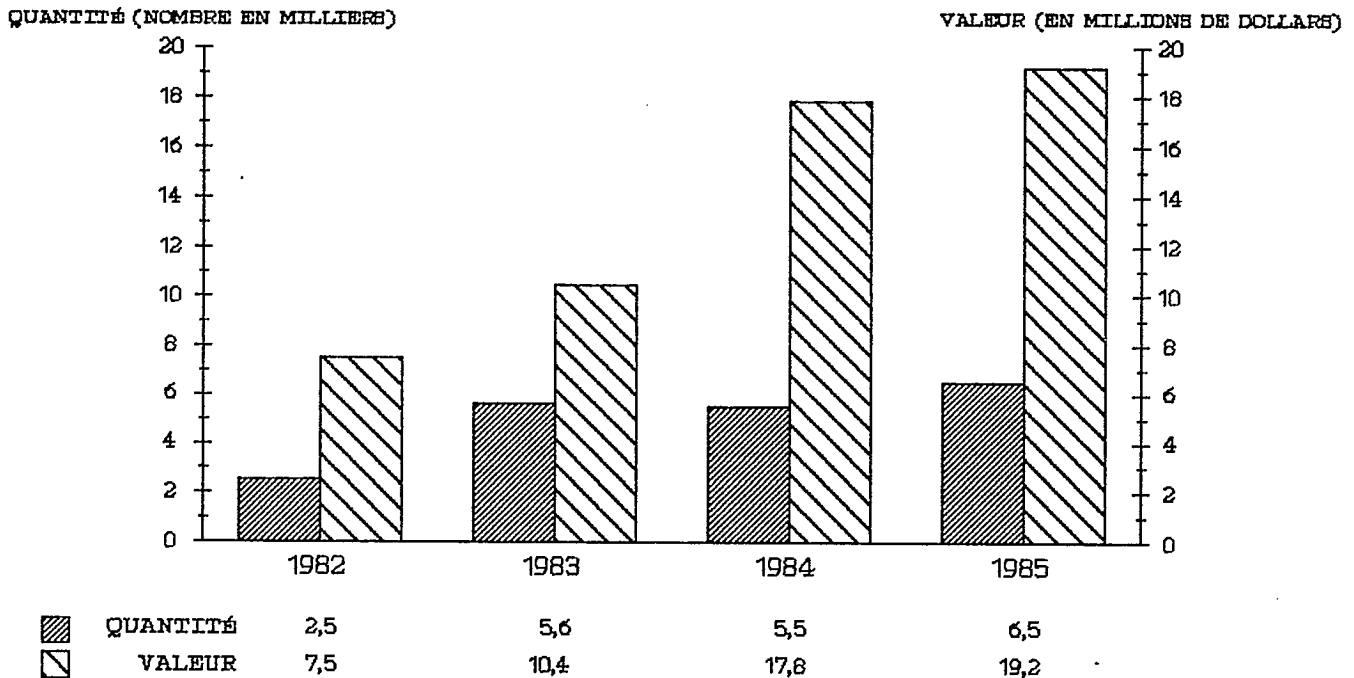
TRACEURS D'ORDINATEUR

INTRODUCTION ET PORTÉE DU PROFIL

Le présent document fait partie d'une série de rapports publiés dans le but de sensibiliser les gens d'affaires aux débouchés que le marché canadien offre à la production nationale, et d'encourager les entreprises canadiennes à explorer davantage les débouchés éventuels, tant sur les marchés canadiens que sur les marchés d'exportation. Remarquons que ce rapport n'est pas une analyse complète des possibilités de fabrication de ce produit ou de concurrence sur un marché donné, mais il vise plutôt à fournir des indices ou un point de départ au fabricant ou à l'entrepreneur.

Le présent rapport concerne les importations de traceurs sous le code 771-22-66 de la Nomenclature canadienne pour le commerce international des marchandises (NCCI).

TENDANCES DES IMPORTATIONS : RÉSUMÉ



De 1982 à 1985, les importations de traceurs d'ordinateur ont augmenté à un taux annuel moyen de 38 % pour la quantité et 37 % pour la valeur, atteignant ainsi une valeur totale de 19,2 millions de dollars en 1985.

IMPORTATIONS SELON LES PRINCIPAUX PAYS EXPORTATEURS

<u>Pays exportateurs</u>	<u>1982</u>	<u>1983</u>	<u>1984</u>	<u>1985</u>	Prix	Taux de	Écart
					unitaire	croissance	en
					1985	1982-1985	1984-1985
					\$	%	%
ÉTATS-UNIS							
Quantité (No.)	1 349	2 385	5 065	5 438		59	7
Valeur (000 \$)	6 973	9 933	17 469	18 447	3 392	38	6
JAPON							
Quantité (No.)	1 101	3 186	192	1 067		-1	456
Valeur (000 \$)	136	387	147	683	640	71	365
AUTRES							
Quantité (No.)	22	54	218	12		-18	-94
Valeur (000 \$)	381	126	146	90	7 500	-38	-38
<hr/>							
TOTAL							
Quantité (No.)	2 472	5 625	5 475	6 517		38	19
Valeur (000 \$)	7 490	10 446	17 762	19 220		37	8
Prix unitaire (\$)	3 030	1 857	3 244	2 949			

En 1985, un total de 6 517 unités, évaluées à 19,2 millions de dollars, ont été importées. Cela représentait une augmentation de valeur de l'ordre de 8 % et un accroissement de la quantité de 19 % par rapport à l'année 1984. Ce groupe comporte une vaste gamme de produits et le marché, qui s'est élargi, inclut maintenant la bureautique ainsi que la conception et fabrication assistées par ordinateur.

Les effets de ces variations se manifestent de diverses façons. Les prix unitaires moyens des traceurs importés des États-Unis ont été relativement élevés (de 3 400 \$ à 5 200 \$), avec une tendance modérée à la baisse de 1982 à 1985. De 1982 à 1984, les importations des États-Unis ont monté en flèche et elles se sont stabilisées en 1985; les valeurs globales ont évolué de manière semblable.

Les traceurs japonais se vendaient environ 125 \$ en 1982 et 1983 et leur prix moyen approximatif était de 700 \$ en 1984 et 1985 (bien en deçà du prix américain moyen de plus de 3 000 \$). Les volumes des importations du Japon ont été caractérisés par d'énormes fluctuations, passant de trois mille (1983) à seulement deux cents (1984). Les fluctuations de quantité, de prix unitaire et de valeurs totales des importations du Japon expliquent la plupart des variations globales de prix et la plus grande partie du mouvement des importations totales, relativement constant par ailleurs, grâce à la stabilité des importations américaines.

Relativement parlant, les États-Unis comptent respectivement pour 96 % et 83 % de la valeur et de la quantité des importations totales en 1985, suivies des importations du Japon (3,6 % et 16 %).

CONCENTRATION DU MARCHÉ DES IMPORTATIONS
(SELON UN POURCENTAGE DE LA VALEUR TOTALE EN 1984)

<u>5 principaux importateurs</u>	<u>10 principaux importateurs</u>	<u>20 principaux importateurs</u>	<u>40 principaux importateurs</u>
74	81	85	90

On peut attribuer aux 10 principaux importateurs 81 % des importations totales pour 1984. Huit de ces importateurs étaient des grossistes, dont quatre grossistes de machines et d'équipement commerciaux et trois grossistes de pièces et d'équipement électroniques. Neuf sociétés sont situées en Ontario.

NOTA : Les " principaux importateurs " sont les importateurs connus dont les importations prédominaient en valeur, en 1984.

CATÉGORIE ET RÉGION DES 40 PRINCIPAUX IMPORTATEURS CONNUS - 1984
(90 % DE LA VALEUR TOTALE)

	<u>FABRICANTS</u>		<u>GROSSISTES</u>		<u>DÉTAILLANTS</u>		<u>TOTAL</u>	
	<u>Nombre d'importateurs</u>	<u>Valeur (000 \$)</u>	<u>Nombre d'importateurs</u>	<u>Valeur (000 \$)</u>	<u>Nombre d'importateurs</u>	<u>Valeur (000 \$)</u>	<u>Nombre d'importateurs</u>	<u>Valeur (000 \$)</u>
Ontario	11	2 154	11	12 548	3	238	25	14 940
Québec	5*	196*	5*	418*	1	69	7	304
Provinces de l'Ouest					4	290	8	669
Provinces de l'Atlantique	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	16	2 350	16	12 966	8	597	40	15 913

Pourcentage de la valeur totale en 1984	13 %	73 %	3 %	90 %
---	------	------	-----	------

* Québec et les Provinces de l'Ouest sont regroupés pour conserver le caractère confidentiel des données.

Il y avait au moins 142 importations de traceurs d'ordinateur en 1984. Une valeur de 15,9 millions de dollars, c'est-à-dire 90 % du total des importations, est attribuable aux 40 principaux importateurs. De ce nombre, 16 étaient des grossistes dont les importations totales représentaient 73 % du total des importations. Quatre se spécialisaient dans les pièces et équipement électroniques et huit dans les machines et équipement commerciaux. Quarante-vingt quatre pourcent de la valeur totale des importations était imputable aux 25 importateurs ontariens.

PRODUCTION CANADIENNE

Sept sociétés fabriquent au Canada des traceurs d'ordinateur. Six d'entre elles sont situées en Ontario et l'une au Québec. Statistique Canada ne publie pas de données séparées pour ce produit.

EXPORTATIONS

Statistique Canada ne publie pas de données spécifiques sur les exportations de traceurs d'ordinateur. Les traceurs d'ordinateur font partie de la classe de marchandises exportées appelées "Ordinateurs électroniques et équipement".

ACHATS DU MINISTÈRE DES APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

Selon le ministère des Approvisionnement et Services, les achats de traceurs d'ordinateur de ce ministère pour le gouvernement fédéral se chiffraient à 371 644 \$ pour la période allant d'avril 1984 à mars 1985 et totalisaient 3 464 \$ pour la période s'étendant d'avril 1985 à mars 1986.

Les chiffres précités représentent seulement les achats du ministère des Approvisionnement et Services et n'incluent pas les achats directs effectués par d'autres ministères gouvernementaux.

RÉSUMÉ DU MARCHÉ

Au cours de la période allant de 1981 à 1984, les traceurs d'ordinateur, qui étaient des dispositifs spécialisés dispendieux, sont devenus une vaste gamme de produits aux caractéristiques et aux prix variés. On prévoit que la demande augmentera compte tenu de l'utilisation à grande échelle des traceurs en bureautique et dans la conception et fabrication assistées par ordinateur (CAO-FAO), notamment en tant qu'instruments complémentaires aux micro-ordinateurs.

Les États-Unis sont le principal fournisseur de traceurs; comme c'est généralement le cas pour tous les produits du domaine de l'informatique. Les ré-exportations peuvent représenter une grande partie du volume des importations des États-Unis étant donné que les sociétés américaines vendent les produits de filiales internationales.

Les producteurs canadiens actuels et les nouveaux venus éventuels doivent être prêts à fournir le marché international, en utilisant des techniques de production automatisée des plus perfectionnées afin de fabriquer des produits de grande qualité à prix compétitifs.

Ce rapport a été préparé par :

la Direction générale du développement des marchés
en collaboration avec la Direction de l'électronique,
Direction générale de l'électronique et de l'aérospatiale.

MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

TARIFS DU CANADA, 1986

Numéro tari- faire	Description	% de la valeur totale des importations 1984	TRAITEMENT TARIFAIRE				
			Tarif de préférence britan- nique	R.-U. et Irlande	Tarif de la nation la plus favorisée	Tarif général	Tarif de préférence général
			%	%	%	%	%
41417-01	Machines électroniques de traitement de l'information et leurs appareils; le matériel périphérique qui leur est destiné, y compris les machines et les appareils d'introduction, de préparation et de manipulation des données; les accessoires qui leur sont destinés; leurs pièces; rien de ce qui précède doit y inclure les appareils de téléphone et de télégraphe et leurs pièces	52	En fr.	3,9	3,9	25	En fr.
41417-02	Mémoires à tambour; chargeurs; unités de disques; fichiers sur disques; nettoyeurs de chargeurs; lecteurs de cartes; perforateurs de cartes; lecteurs/perforateurs de cartes; lecteurs et perforateurs de bandes; lecteurs et perforateurs de jetons; mécanismes d'entraînement de documents; perforateurs de conversion bande/cartes; reproductrices; imprimantes sauf celles comprenant des claviers; vérificatrices de cartes ou de bandes perforées; assembleuses; trieuses de cartes; appareils de processus industriel qui convertissent les signaux analogiques en signaux numériques ou vice-versa, ce qui précède ne devant pas comprendre les capteurs; matériel de conditionnement des cartes; pièces de ce qui précède	41	En fr.	En fr.	En fr.	35	En fr.

Accords tarifaires et principaux pays exportateurs :

TARIF DE LA NATION LA PLUS FAVORISÉE : ÉTATS-UNIS, JAPON

POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS SUR LES PROGRAMMES TARIFAIRES, S'ADRESSER AUX BUREAUX RÉGIONAUX DE DOUANES ET ACCISE OU À :

PROGRAMMES TARIFAIRES
REVENU CANADA
DOUANES ET ACCISE
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0L5
TÉL. : (613) 992-2623

IMPORTATEURS CANADIENS

Les importateurs de traceurs d'ordinateur importés en 1984 sont énumérés par ordre alphabétique ci-dessous. Il s'agit de la liste de tous les importateurs à l'exception des particuliers et d'un très petit nombre d'importateurs dont on a pu obtenir les noms.

<u>Nom</u>	<u>Adresse</u>	<u>Nom</u>	<u>Adresse</u>
A. Allen Pringle Ltd.	Don Mills, Ont.	Computerland Canada Ltd.	Mississauga, Ont.
A M International Inc.	Scarborough, Ont.	Computerland Sales & Service	Calgary, Alb.
Abex Industries Ltd.	New York, NY, É.-U.*	Computerland of Kelowna	
Ahearn & Soper Inc.	Rexdale, Ont.	O/B Lord Carnelius Computer	Winnipeg, Man.
Albany Engineered Systems Canada Ltd.	Pointe-Claire, Qué.	Computerland of Toronto	
Alberta Government Telephones	Edmonton, Alb.	Div. of B. Olero Investments Ltd.	Toronto, Ont.
All-Steel Canada	Montréal, Qué.	Computerland of Winnipeg	Winnipeg, Man.
Amber Electro Design Ltd.	Montréal, Qué.	Computerlands, O/B 410327 Ont. Ltd.	Burlington, Ont.
Amdek Electronics Canada Ltd.	Richmond, Ont.	Container Graphic Ltd.	Weston, Ont.
American Standard Div. of Wabco Standard Ltd.	Toronto, Ont.	Control Data Canada Ltd.	Mississauga, Ont.
Analytical Instrument Div. of Perkin Elmer Canada Ltée	Montréal, Qué.	Control and Metering Ltd.	Toronto, Ont.
Applied Technology Ventures Canada Ltd.	Scarborough, Ont.	Crazy Irving Inc.	Dollard Des Ormeaux, Qué.
Atelco Inc.	Scarborough Ont.	D G S Computer & Aided Design Systems Inc.	Nepean, Ont.
Atomic Energy of Canada Ltd.	Ottawa, Ont.	Data General (Canada) Ltd.	Mississauga, Ont.
Auto Trol Technology Ltd.	Calgary, Alb.	Datapoint Canada Inc.	Willowdale, Ont.
B & H Computer Enterprises Ltd.	St. John's, T.-N.	Datron Systems Ltd.	Richmond, C.-B.
B&G Controls Ltd.	Port Coquitlam, C.-B.	Digital Equipment Co. Ltd.	Kanata, Ont.
Baker Production Services (Canada) Ltd.	Calgary, Alb.	Digital Graphics Ltd.	Markham, Ont.
Baroid of Canada Ltd.	Calgary, Alb.	Eastern Computer Centres Ltd.	Halifax, N.-É
Beckman Instruments Inc.	Toronto, Ont.	Electro Rent Corporation	Toronto, Ont.
Bently Nevada Canada Ltd.	Nisku, Alb.	Epitek International Services Inc.	Kanata, Ont.
Bristol Aerospace Ltd.	Winnipeg, Man.	Epson Canada Ltd.	Scarborough, Ont.
Cablesystems Engineering Div. of Canadian Cablesystems (Ont.) Ltd.	London, Ont.	Fahcent Instruments Ltd.	Scarborough, Ont.
Calcomp-Sanders (Canada) Inc.	Downsview, Ont.	Fanshawe College of Applied Arts & Technology	London, Ont.
Canadata Systems Ltd.	Scarborough, Ont.	Fisher Scientific Co. Ltd.	Ottawa, Ont.
Canadian General Electric Co. Ltd.	Toronto, Ont.	Flex Systems Computer Group Ltd.	Vancouver, C.-B.
Canadian Marconi Co. Ltd.	Montréal, Qué.	General Motors of Canada Ltd.	Oshawa, Ont.
Candata Systems Ltd.	Markham, Ont.	Genstar Instrument Rentals Ltd.	Vancouver, C.-B.
Carl Zeiss Canada Ltd.	Don Mills, Ont.	Genstar Rental Electronics Inc.	Toronto, Ont.
Central Distributors Ltd.	Lachine, Qué.	Geophysical Services Inc.	Calgary, Alb.
Centre de Recherches Industrielles du Québec	Montréal, Qué.	Gerber Camco Inc.	Richardson, TX, É.U.*
Chevron Industries Inc.	Calgary, Alb.	Gold Fields Canadian Mining Ltd.	Lakewood, CA, É.-U.*
Citation Software Inc.	Winnipeg, Alb.	Gulf Canada Resources Inc.	Calgary, Alb.
Comdye Inc.	Montréal, Qué.	Hecon Canada Inc.	Rexdale, Ont.
Computalog Gearhart Ltd.	Calgary, Alb.	Hewlett-Packard (Canada) Ltd.	Mississauga, Ont.

Importateurs canadiens (suite)

<u>Nom</u>	<u>Adresse</u>	<u>Nom</u>	<u>Adresse</u>
Hitech Ltd.	Halifax, N.-É	Sullivan Strong Scott Ltd.	Winnipeg, Man.
IBM Canada Ltd.	Markham, Ont.	Syspro Proven Systems Ltd.	Thornhill, Ont.
ICHI Canada Ltd.	N. Vancouver, C.-B.	Systemhouse Ltd.	Ottawa, Ont.
Info-Tech Ltd.	Markham, Ont.	TRW Reda Pump Co. of Canada	
Intergraph Systems Ltd.	Calgary, Alb.	a Div. of TRW Canada Ltd.	Calgary, Alb.
International Mobile Data Inc.	Richmond, C.-B.	Tandem Computers Canada Ltd.	Markham, Ont.
J R Lee Tool Co. Ltd.	Red Deer, Alb.	Tech-Met Canada Ltd.	Scarborough, Ont.
Jocardi Suits & Coats Ltd.	Montréal, Qué.	Technical Marketing Ass. Ltd.	Mississauga, Ont.
Kajaani Inc. Automation	Pointe-Claire, Qué.	Tektronix Canada Ltd.	Barrie, Ont.
Kimtron Corp. Ltd.	Waterloo, Ont.	Tesdata Systems Canada Ltd.	Mississauga, Ont.
L and J Associates D/B/A		Tessarac Computing Systems Ltd.	Calgary, Alb.
Computerland	Scarborough, Ont.	Texaco Canada Resources Ltd.	Calgary, Alb.
Leasametric (Canada) Inc.	Mississauga, Ont.	The International Nickel	
Leeds & Northrup Canada		Co. of Canada Ltd.	Copper Cliff, Ont.
Div. of General Signal Ltd.	Rexdale, Ont.	The University of Waterloo	Waterloo, Ont.
Linear Technology Inc.	Burlington, Ont.	Transocean Machine Co. Inc.	Montréal, Qué.
Little Princesse	Montréal, Qué.	Tri-Way Machine Ltd.	Windsor, Ont.
Management Graphics Inc.	Toronto, Ont.	Turbo Resources Ltd.	Calgary, Alb.
Massey-Ferguson Industries	Brantford, Ont.	U-Haul Co. of Canada Ltd.	Burlington, Ont.
Megatronix Inc.	Weston, Ont.	United States Instrument	San Francisco, CA,
Metrocan Leasing Ltd.	Montréal, Qué.	Rentals	É.-U.*
Monsanto Canada Inc.	Mississauga, Ont.	Allen Crawford Associates Ltd.	Mississauga, Ont.
Montréal Die Makers Inc.	Montréal, Qué.	University of Saskatchewan	Saskatoon, Sask.
Motorola Canada Ltd.	Willowdale, Ont.	Varian Canada Inc.	Halton Hills, Ont.
N S N Options Ltd.	Oakville, Ont.	Walbar Machine Products of	
NCR Canada Ltd.	Mississauga, Ont.	Canada Ltd.	Cooksville, Ont.
Nicolet Instrument Canada Ltd.	Mississauga, Ont.	Wang Canada Ltd.	Don Mills, Ont.
Northwest Digital Systems Inc.	Richmond, C.-B.	Watson Computer Products Inc.	Vancouver, C.-B.
Olivetti Canada Ltd.	Don Mills, Ont.	Wescom Canada Div. Rockwell	
Pattison, Jim Sign Co. Ltd.	Scarborough, Ont.	International of Can. Ltd.	Georgetown, Ont.
Peripherals Plus Inc.	Québec, Qué.	Westburne Industrial	
Pirelli Cables Inc.	Montréal, Qué.	Enterprises Ltd.	Montréal, Qué.
Polygraph Technology Inc.	Rexdale, Ont.	White Stag of Canada Ltd.	Edmonton, Alb.
Prime Computer of Canada Ltd.	Mississauga, Ont.	Williams & Wilson Ltd.	Montréal, Qué.
Prince Corin Computer		Williams Brothers Canada Ltd.	Calgary, Alb.
Services Corp.	Winnipeg, Alb.	Xerox (Canada) Inc.	Don Mills, Ont.
Rotalec Enrg.	St. Laurent, Qué		
Saskatchewan Oil & Gas Corp.	Regina, Sask.		
Schlumberger of Canada	Calgary, Alb.		
Seena Consulting Corp.	Ottawa, Ont.		
Sefel Geophysical Ltd.	Calgary, Alb.		
Sheller-Globe of Canada Ltd.	Windsor, Ont.		
Shirtmate Ltd.	Montréal, Qué.		
St. Clair College of Applied			
Arts	Windsor, Ont.		
Stephens Adamson Div. of Allis			
Chalmers Canada Ltd.	Belleville, Ont.		

* importateur non-résident

Pour de plus amples renseignements, s'adresser au bureau régional du MEIR le plus proche.

Terre-Neuve
Édifice Parsons
90, avenue O'Leary
C. P. 8950
Saint-Jean (Terre-Neuve)
A1B 3R9
Tél. : (709) 772-4884

Île-du-Prince-Édouard
Mail Confederation Court, bureau 400
134, rue Kent
C. P. 1115
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
C1A 7M8
Tél. : (902) 566-7400

Nouvelle-Écosse
1496, rue Lower Water
C. P. 940, succ. M
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 2V9
Tél. : (902) 426-2018

Nouveau-Brunswick
Place de l'Assomption
770, rue Main
C. P. 1210
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 8P9
Tél. : (506) 857-6400

Québec
Tour de la Bourse, bureau 3800
800, place Victoria
C. P. 247
Montréal (Québec)
H4Z 1E8
Tél. : (514) 283-8185

Ontario
1, First Canadian Place
Bureau 4840
C. P. 98
Toronto (Ontario)
M5X 1B1
Tél. : (416) 365-3821

Manitoba
330, avenue Portage
Bureau 608
C. P. 981
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2V2
Tél. : (204) 949-6182

Saskatchewan
Édifice Canada
105, 21^e Rue est, 6^e étage
Saskatoon (Saskatchewan)
S7K 0B3
Tél. : (306) 975-4400

Alberta
Édifice Cornerpoint, bureau 505
10179, 105^e Rue
Edmonton (Alberta)
T5J 3S3
Tél. : (403) 420-2944

Colombie-Britannique
Bentall Tower IV, bureau 1101
1055, rue Dunsmuir
C. P. 49178, succ. Bentall
Vancouver (Colombie-Britannique)
V7X 1K8
Tél. : (604) 661-0434

Yukon
108, rue Lambert, bureau 301
Whitehorse (Yukon)
Y1A 1Z2
Tél. : (403) 668-4655

Territoires du Nord-Ouest
Édifice Precambrian
Sac postal 6100
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)
X1A 1C0
Tél. : (403) 920-8668 ou 920-8571

